



HUMANTECHNIK

signolux

DK

Brugervejledning

Side 2

Akustisk sender

SE

Bruksanvisning

Sida 10

Acoustic Universal Transmitter

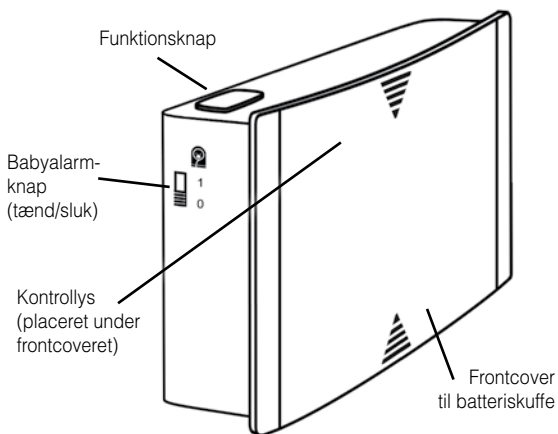
FI

Käyttöohje

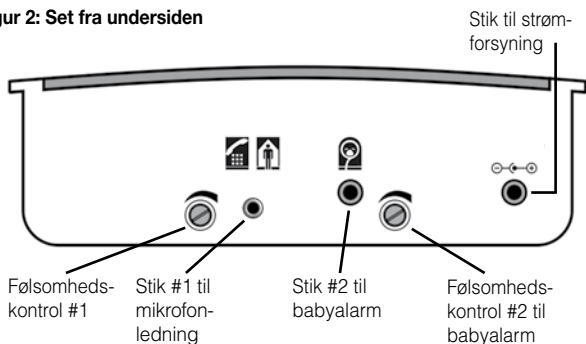
Sivu 18

Akustinen universaalilähetin

Figur 1: Set oppefra / fra siden / forfra



Figur 2: Set fra undersiden



Tillykke med din »Signolux« Akustiske sender.

Husk at læse denne brugervejledning grundigt. Den beskriver, hvordan du sætter systemet op og alle de forskellige funktioner.

Pakkens indhold

Undersøg venligst om de følgende dele er med i pakken:

- »Signolux« Akustisk sender
- 3 stk. AAA batterier
- Mikrofonledning
- Vægbeslag
- Denne brugervejledning

Kontakt din forhandler, hvis nogle af disse dele mangler.



Sikkerhedsinformation

- Før enheden tændes og tages i brug, læs da hele denne brugervejledningen grundigt.
- Opbevar denne brugervejledning et sted, hvor andre brugere også kan finde den.
- Når du bruger værktøj, følg da altid producentens vejledning og brug passende beskyttelsesudstyr (fx beskyttelsesbriller).
- Før du begynder at bore, skal du tjekke, om der er skjulte kabler eller vandrer i væggen. Hvis du er i tvivl, anbefaler vi, at du bruger en kabelfinder.

Funktion

Den »Akustiske sender« opfanger via en mikrofon akustiske signaler og sender signalet trådløst til alle parrede »Signolux«-modtagere indenfor rækkevidde.

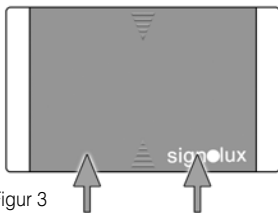
Modtagerne laver signalerne om til kraftige lysblink, vibrationer og/eller lyd (afhængig af modtager).

Opsætning

Isætning og udskiftning af batterier

Før at isætte de 3 stk. AAA batterier fjernes først frontcoveret for at få adgang til batteriskuffen:

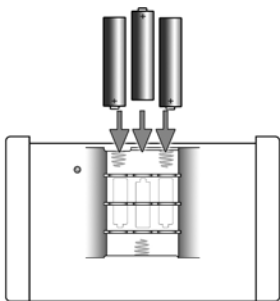
- Skub frontcoveret opad. En vis modstand kan opleves pga. lukkemekanismen (Figur 3).



Figur 3

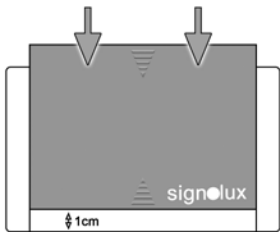
- Frontcoveret kan nu tages af, og batteriskuffen er tilgængelig.

- Isæt de 3 stk. AAA batterier. Vend batteriernes poler korrekt (Figur 4).



Figur 4

- Sådan sættes frontcoveret på:
Læg coveret på kabinettet med omtrent 1 cm til den nederste kant (Figur 5).



Figur 5

- Skub coveret nedad, indtil det klikker sig ind i lukkemekanismen. Coveret sidder nu på igen.

Parring af sender og modtager

Den »Akustiske sender« skal parres til hver enkelt »Signolux«-modtager, der skal reagere på den. Når dette gøres vælges signalsymbolet også.

Senderen parres med en modtager ved at trykke og holde den relevante modtagers funktionsknap nede. Modtagerens symboler lyser op efter hinanden.

Slip funktionsknappen så snart, det ønskede symbol lyser. Tryk derefter på funktionsknappen på den »Akustiske sender«.

Vent i ca. 20 sekunder og test så opsætningen ved at trykke på senderens funktionsknap. Modtageren bør nu reagere og vise det relevante symbol.

Der kan tilsluttes op til 8 sendere til hvert symbol.

Montering af mikrofonledning

Den »Akustiske sender« opfanger akustiske signaler (fx når telefonen eller dørklokken ringer) via en mikrofon. Når et signal opfanges, sendes signalet til alle parrede »Signalux«-modtagere indenfor rækkevidde.

Brug klæbepuden til at klæbe mikrofonen til højttaleren på den lydkilde, du ønsker besked om, fx din dørklokke / telefon eller dit samtalsystem. Dette gøres ved at tage papiret af klæbepuden og klistre mikrofonen på. Tilslut mikrofonledningen til stik #1 på undersiden af den »Akustiske sender«.

For at sikre, at senderen fungerer optimalt, skal følsomhedskontrollen #1 indstilles således, at senderen reagerer på netop de signaler, du ønsker.

Metode:

- Indstil følsomhedskontrollen #1 til det laveste niveau (helt til venstre, drejes mod uret).
- Aktiver lydkilden og juster så gradvist følsomhedskontrollen (drejes med uret), indtil senderen reagerer på lyden.

Bemærk: Hvis følsomhedskontrollen er indstillet for højt, kan det resultere i falske alarmer.

Opsætning som babyalarm

Den »Akustiske sender« kan benyttes som babyalarm, idet den kan registrere et barn som græder og sende signalet til alle parrede »Signalux«-modtagere indenfor rækkevidde.

Dette kræver dog, at der tilkøbes en babymikrofonledning (tilbehør).

Den medfølgende mikrofonledning kan ikke benyttes til dette formål.

Montér babymikrofonen i nærheden af barnets seng. Der medfølger et selvkæbende velcrobånd til formålet.

Af sikkerhedsmæssige årsager:

Sørg for, at barnet på ingen måde kan nå mikrofonen og/eller den tilsluttede ledning.

Tilslut mikrofonledningen i stik #2 på undersiden af den »Akustiske sender«.

Følsomhedskontrollen skal indstilles således, at senderen kun reagerer på barnets gråd.

Metode:

- Indstil følsomhedskontrollen #2 til det højeste niveau (helt til højre, drejes med uret).
- Hvis senderen reagerer på ubetydelige lyde (fx snorken, sukken eller snøften) skal følsomheden sænkes i små trin (drejes mod uret), indtil senderen ikke længere reagerer på irrelevante lyde.

Den nøjagtige indstilling af følsomheden findes ved gentagne gange at ændre følsomheden i små trin.

Babyalarm-funktionen skal tændes og slukkes på babyalarmknappen på siden af senderen (figur 1).

Bemærk:

Brug af babymikrofonen kræver mere strøm af senderen. Dette betyder, at batteriernes levetid forkortes, så standbytiden reduceres til ca. 100 dage pr. batteriskift.

Vi anbefaler derfor, at du benytter »Signolux«-strømforsyningen (tilbehør), hvis den »Akustiske sender« benyttes som babyalarm.

Opsætning af »Signolux«-senderen

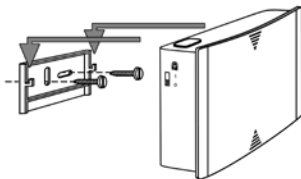
Vigtig bemærkning:

Vær opmærksom på, at metaldele og andre byggematerialer kan forstyrre signalet. Disse kan både være synlige og skjulte på opsætningsstedet, og du bør derfor altid lave en funktionstest på opsætningsstedet, før du begynder opsætningen. Hvis signalmodtagelsen er ustabil, bør du vælge et andet opsætningssted.

»Signolux«-senderen kan sættes op med det medfølgende vægbeslag på en væg (eller bjælke, skab mv.). Når den monteres på en murstens- eller stenvæg, kan det være nødvendigt

den monteres på en murstens- eller stenvæg, kan det være nødvendigt med en slagboremaskine og et betonbor. Brug de medfølgende rawl-plugs.

Når vægbeslaget sidder fast, hæng da »Signolux«-senderen på vægbeslaget.



Vedligeholdelse

Den »Akustiske sender« behøver ikke vedligeholdelse. Hvis enheden bliver beskidt, kan den tørres af med en blød og fugtig klud. Brug aldrig sprit, fortyndere eller organiske opløsningsmidler.

Sæt ikke enheden op et sted, hvor den bliver udsat for sollys. Den skal beskyttes mod høj varme, fugt og voldsomme mekaniske rystelser.

Bemærk: Dette produkt er **ikke** beskyttet mod vandstænk. Anbring ikke beholdere med vand fx vaser eller åben ild som fx stearinlys på eller i nærheden af produktet.

Garanti

Phonic Ear yder 2 års begrænset garanti på dette produkt.

Garantiperiode

Garantiperioden er gældende fra den dato, varen bliver leveret og vil være gældende i 2 år, så vidt varen forbliver i den oprindelige slutbrugers varetægt.

Hvad dækker garantien

Produktet vil blive udskiftet eller repareret uden beregning, såfremt produktet ikke fungerer korrekt under normal brug på grund af produktions- eller designfejl, og såfremt produktet returneres til forhandleren hurtigst muligt efter fejllens opståen.

Eventuelle forsendelsesomkostninger afholdes af brugeren. Hvis det ikke kan svare sig at reparere produktet, vil dette blive udskiftet med et tilsvarende funktionsdygtigt produkt.

Hvad dækker garantien ikke

1. Fejl opstået ved fejlbetjening, forsømmelse eller ved hændelige uheld.
2. Tilbehør, som specificeret i produktbrochuren, når disse emner er returneret mere end 90 dage fra faktureringsdatoen.
3. Alkaline batterier (hvis disse anvendes).
4. Produkter tilsluttet, brugt eller ikke installeret i henhold til instruktioner givet af forhandleren/installatøren.

5. Følgeskader eller skader opstået på grund af forsinkelser eller tab af produktet. Den eneste afhjælpning under denne garanti er begrænset reparation eller udskiftning, som fastsat i denne garanti.

6. Produkter, der bliver skadet i forbindelse med forsendelse, med mindre modtageren af forsendelsen har gjort leverandøren opmærksom herpå og returneret produktet til leverandøren.

Vi forbeholder os ret til at lave ændringer i udformningen og konstruktionen af produktet uden at skulle være nødsaget til at lave ændringer i allerede solgte eksemplarer.

Denne garanti træder i stedet for alle andre garantier, som måtte være afgivet af producenten. Alle direkte eller indirekte garantier ophører ved udløb af denne garanti. Ingen mellemmand er berettiget til på vores vegne at påtage sig forpligtelser i forbindelse med salg og brug af vores produkter udover i det omfang, som fremgår ovenfor.

Ovenstående garanti berører ikke dine rettigheder i henhold til Købeloven. Din forhandler har muligvis udstedt en garanti, der i omfang og udstrækning går ud over denne begrænsede garanti. Venligst kontakt din forhandler for yderligere information.

Hvad gør du, hvis du har brug for service

Hvis du har brug for service under denne garanti, skal du henvende dig direkte til din forhandler. Er produktet ikke under garanti, skal du henvende dig til den forhandler eller kommune, hvor produktet er købt eller udleveret fra. Du er selvfølgelig altid velkommen til at kontakte forhandleren for yderligere information og rådgivning.



Miljøinformation

Elektrisk og elektronisk udstyr (EEE) indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være farlige og skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, hvis affaldet af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) ikke bortskaffes korrekt.

Produkter, der er mærket med en overkrydsede skraldespand, er elektrisk og elektronisk udstyr. Den overkrydsede skraldespand symboliserer, at affald af elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt.

Ved udviklingen og fremstillingen af produktet er der anvendt materialer og komponenter af høj kvalitet, som kan genanvendes. Ved bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr skal du derfor benytte en indsamlingsordning etableret til formålet hvad enten det afleveres på dit lokale indsamlingssted eller genbrugsstation eller

hentes direkte fra husholdningen. Nærmere information skal indhentes hos de lokale myndigheder.

Batterier indeholder stoffer, der kan være skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, hvis de ikke håndteres korrekt. Batterier er mærket med viste overkrydsede skraldespand. Den symboliserer, at udtjente batterier ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt.

Nogle batterier er også mærket med den kemiske betegnelse Hg (kviksølv), Cd (cadmium) eller Pb (bly). Dette er særligt skadelige stoffer, og det er derfor vigtigt, at disse batterier bliver indsamlet.

Det er vigtigt, at du afleverer dine udtjente batterier til de indsamlingsordninger, der er etableret. På denne måde er du med til at sikre, at batterierne genanvendes i overensstemmelse med lovgivningen og ikke unødigt belaster miljøet.

Ved bortskaffelse af udtjente batterier skal du derfor benytte en indsamlingsordning etableret til formålet hvad enten det afleveres på dit lokale indsamlingssted eller genbrugsstation eller hentes direkte fra husholdningen. Nærmere information skal indhentes hos de lokale myndigheder.

Tekniske specifikationer

Strømforsyning:	3 stk. 1,5V AAA batterier eller Signolux-strømforsyningen
Højde:	75 mm
Bredde:	122 mm
Dybde:	38 mm
Vægt:	128 g (uden batterier)
Frekvens:	868,35 MHz
På standby:	Op til 1-2 år ved 5 signaler pr. dag, alt efter batteriets type og kvalitet. En tilsluttet og aktiveret babymikrofon (babyalarm- knap i position „1“) reducerer standby-tiden til ca. 100 dage.

Tekniske specifikationer kan ændres uden varsel.

Dette produkt lever op til kravene i følgende EU-direktiver:



- 2011 / 65 / EF RoHS-direktivet
- 2002 / 96 / EF WEEE-direktivet
- 1999 / 5 / EF R&TTE-direktivet

Overholdelsen af direktiverne anført ovenfor bekræftes af CE-mærket på produktet. Erklæringer vedr. opfyldelse af CE-krav kan findes på internettet på www.humantechnik.com/service.

Bild 1: Vy ovasida / sida / framsida

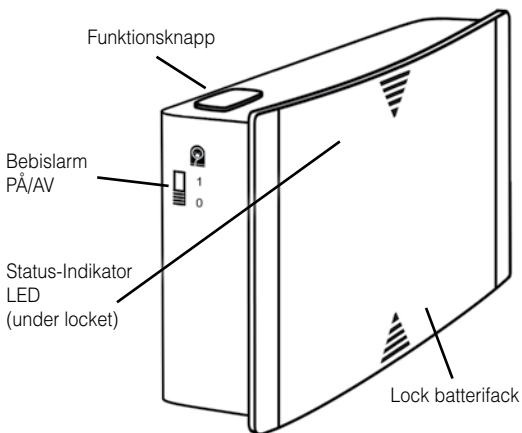
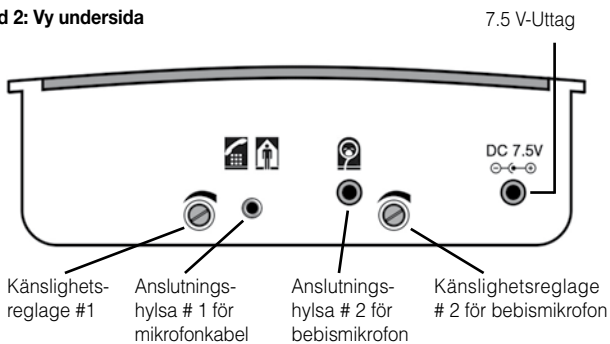


Bild 2: Vy undersida



Grattis till köpet av din »signolux«-signalanläggning. Du har bestämt dig för ett modernt och pålitligt system.

Läs noggrant igenom bruksanvisningen, för att ta anläggningen korrekt i drift och lära känna alla systemets möjligheter.

Standard-leveransomfattning

Kontrollera om alla nedan angivna delar finns med:

- »Universalsändare akustisk«
- 3 x batteri typ AAA
- Mikrofonkabel
- Väggfäste
- 2 skruvar
- 2 väggpluggar
- Bruksanvisning
- Garantisedel

Om det saknas delar, kontakta återförsäljaren eller direkt tillverkaren.



Säkerhetsanvisningar

- Läs noggrant och fullständigt genom denna anvisning innan du tar enheter i drift.
- Förvara denna bruksanvisning noggrant, så att även andra användare alltid har den till hands.
- Beakta vid manövrering med elverktyg alltid anvisningar från tillverkaren och använd lämplig skyddsutrustning (t.ex. skyddsglasögon).

Kontrollera före borring, om det löper dolda strömkablar och vattenledningar i väggarna. Vid tvivel rekommenderas användning av ett sökverktyg för kablar och ledningar.

Funktionsprincip

»Universalsändare akustisk« identifierar akustiska signaler och omvandlar dem i radioimpulser.

Dessa radioimpulser överförs till alla inom radioräckvidden befinnande och motsvarande inställda »signolux«-mottagarenheter.

Mottagarna omvandlar radioimpulserna i ljus-, vibrations- eller tonsignaler (motsvarande till aktuell mottagartyp).

Driftsättning

Insättning, resp. byte av batterier

För att sätta i 3 styck AAA-batterier måste du först öppna batterifacket:

- Skjut plastframsidan uppåt. Här måste du klara av ett visst motstånd av spärren. (Bild 3)

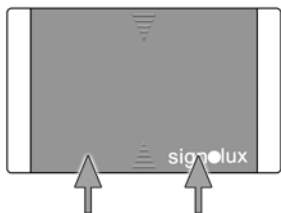


Bild 3

- Plastframsidan kan nu tas av för att öppna batterifacket
- Sätt i tre AAA-batterier. Beakta då rätt polaritet. (Bild 4)

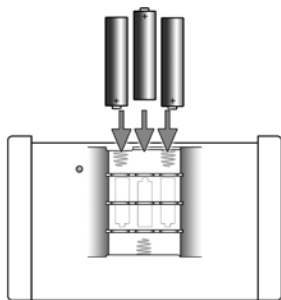


Bild 4

- Sätt i plastframsidan igen: Lägg framsidan med cirka 1 cm avstånd till höljets underkant. (Bild 5)

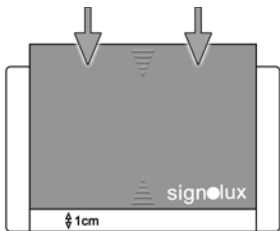


Bild 5

- Skjut plastframsidan in tills den snäpper fast. Framsidan sitter nu fast igen.

Registrering av sändaren i mottagaren

»Universalsändare akustisk« måste registreras på varje »signalux«-mottagare som ska reagera på den. Därmed bestäms också typ av meddelande.

Håll funktionsknappen av motsvarande mottagare nedtryckt i några sekunder. Mottagarens symboler lyser upp efter varandra.

Släpp knappen när symbolen som önskas tänds.

Tryck nu på funktionsknappen på »Universalsändare akustisk«.

Vänta i cirka 20 sekunder och testa funktionen genom att trycka på sändarens funktionsknapp.

Det kan registreras upp till 8 olika sändare på en mottagarsymbol.

Installation av mikrofonkabeln

Med anslutning av mikrofonkabeln kan »Universalsändare akustisk« identifiera en akustisk signal (t.ex. ljud från en dörrklocka eller telefon) och skicka radiosignalen till Signolux-mottagaren inom dess räckvidd.

Dra av klisteringens skyddsfolie på mikrofonen och klistra mikrofonen på ljudutgångsöppningen av din dörrklocka, telefon, brandvarnare o.s.v. Anslut mikrofonkabeln i anslutningshylsan nr 1 på undersidan av »Universalsändare akustisk«.

För att sändare ska fungera optimalt, borde känslighets-vridreglage ställas in så att det reagerar säkert på signalen.

Tillvägagångssätt:

- Vrid med känslighetsreglaget till den minst känsliga positionen (vänster anslag).
- Utlös ljudkällan och öka stegvis sändarens känslighet (vrid med känslighet-vridreglaget medurs) tills sändare reagerar på ljudkällan.

Anmäl sändaren hos mottagarenheterna genom att visa en motsvarande symbol (t.ex. telefonsymbol vid telefonsignal o.s.v.).

Användning som bebislarm

»Universalsändare akustisk« kan identifiera när ett barn gråter och överföra det som radiosignal till »signolux «-mottagaren inom räckvidden.

För detta behövs bebis-mikrofonkabeln (artikelnummer A-2691-0, tillgänglig som tillbehör).

Den medföljande mikrofonkabeln är inte lämplig för det!

För bebis-mikrofonkabeln i närheten av huvudändan på barnsängen. Ett självklistrande band medföljer mikrofonen.

På grund av skaderisk::

Du måste beakta att barnet inte kan nå mikrofonen och/eller kabeln!

Anslut bebis-mikrofonkabeln i anslutningshylsan nr 2 på undersidan av »Universalsändare akustisk«.

För en säker överföring genom sändaren ska känslighetsreglaget ställas in så att det säkert reagerar när barnet gråter.

Tillvägagångssätt:

- Vrid med känslighetsreglaget till det mest känsliga läget (vrid med känslighetsreglaget medurs).
- Om sändaren utlöses med andra ljud (t.ex. suck o.s.v.), sänk stegvis sändarens känslighet (vrid med känslighetsreglaget moturs) tills sändare inte längre reagerar på andra ljud.

Exakt inställningar borde dock utföras genom ändring av inställningsvärdet enligt dina personliga behov.

Anmäl sändaren hos mottagarenheter med visning av babislarm-symbolen.

Bebislarm-funktionen kan bekvämt sättas på och stängas av med bebis-larm-knappen (bild 1).

Anmärkning:

Användning av bebis-mikrofon kräver mer prestanda av »Universalsändare akustisk«. Detta gör att batterierna laddas ur snabbare, så att beredskapstiden förkortas till cirka 100 dagar per batteribyte.

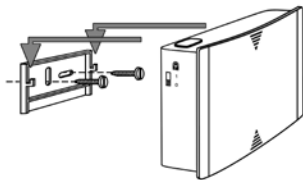
Därför rekommenderar vi i detta fall drift med »signalux«-nätkontakt (artikelnummer A-2690-0, tillgänglig som tillbehör).

Fastsättning av »signalux«-sändaren

Viktig anmärkning:

Beakta att metalldelar och andra byggmaterial kan påverka spridning av radiosignalen. Eftersom de kan befinna sig synligt eller osynligt på önskad fäst- eller uppställningsplats, ska före varje fastsättning ett funktionstest utföras direkt vid fastsättningsstället och eventuellt en annan fastsättnings-, resp. uppställningsplats väljas, om mottagningen inte kan garanteras.

»Signalux«-sändaren kan sättas fast med medföljande väggfäste. Skruva i detta fall väggfästet fast i en vägg (eller träbalk, skåp o.s.v.). Vid fastsättning i murar behöver du använda en bormaskin samt en stenborr (6 mm). Använd i detta fall den medföljande pluggen för att sätta fast fästet. Haka fast efter montering av väggfästet »signalux«-sändaren i hållaren.



Underhåll och skötsel

Alla signolux-enheter är underhållsfria. Vid nedsmutsning ska enheten eventuellt rengöras med en mjuk, fuktad trasa. Använd aldrig alkohol, lösningsmedel eller organiska lösningsmedel. Enheten ska inte utsättas för direkt solstrålning över en längre tid och dessutom ska skyddas för stor hetta, fukt eller starka mekaniska vibrationer.

Obs: Enheten är **inte** skyddad mot sprutvatten. Ställ inga föremål fyllda med vätska, t.ex. vaser, på enheten. Inte heller får några öppna brandkällor, som t.ex. brinnande ljus, ställas på enheten. Beakta att batterierna inte utsätts för starka värmekällor som solstrålning, eld eller liknande. Beakta att batterierna inte utsätts för starka värmekällor som solstrålning, eld eller liknande.

Garanti

Enheten är väldigt säker i drift. Om de trots korrekt användning uppstår störningar, kontakta återförsäljaren eller vänd dig direkt till tillverkaren. Garantin omfattar en gratis reparation samt gratis retursändning. Sänd enheterna, om möjligt, i originalförpackningen, kasta den alltså inte.

Garantin slutar gälla vid skador som orsakades av oprofessionell hantering eller reparationsförsök av obehöriga personer (förstöring av garantisillen).

Garantireparationer utförs endast om du skickar den ifyllda garantisedeln samt en kopia på fakturan/kvittot av återförsäljaren.

Enhetsnummer måste anges.



Avfallshantering av använda elektriska och elektroniska enheter (ska användas i EU och andra europeiska länder med ett separat samlingsystem för dessa enheter. Symbolen på produkten eller dess förpackning hänvisar till att denna produkt inte ska behandlas som vanligt hushållsavfall, utan ska lämnas på återvinningsstationen för elektriska och elektroniska enheter.

Med ditt bidrag till rätt avfallshandling av dessa produkt skyddar du miljön och medmänniskornas hälsa. Miljö och hälsa påverkas negativt av fel avfallshandling. Materialåtervinning hjälper till att minska förbrukningen av råmaterial.

Mer information om återvinning av denna produkt får du i din kommun, kommunala återvinningsstationer eller butiken där du köpte produkten.

Teknisk specifikation

Strömförsörjning:	3x AAA batterier 1,5 V eller Strömadapter 7.5 V DC 1500mA (tillbehör)
Höjd:	75 mm
Bredd:	122 mm
Depth:	38 mm
Vikt:	128 g (utan batterier)
Radiofrekvens	868,35 MHz
Beredskapstid:	Upp till 1-2 år, vid 5 utlösningar er dag - beroende av insatt batteri. Vid ansluten och aktiverad bebismikrofon (sido knapp i läge 1) förkortat till cirka 100 dagar

Denna enhet uppfyller kraven i följande EU-direktiv:



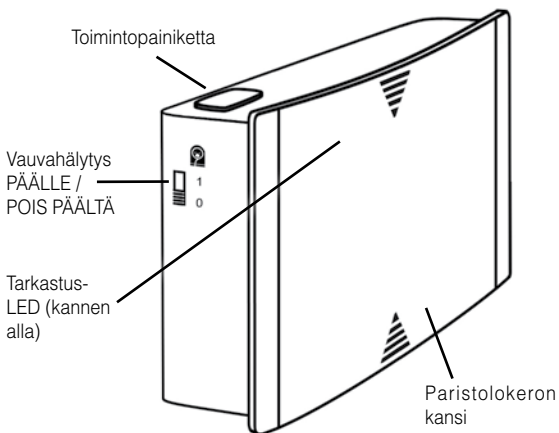
- 2011 / 65 / EC RoHS-direktiv
- 2002 / 96 / EC WEEE-direktiv
- 1999 / 5 / EC R&TTE-direktiv

Överensstämmelse med de ovan angivna direktiven bekräftas med CE-märkningen på enheten.

CE-försäkran om överensstämmelse kan hittas på internet under www.humantechnik.com/service på engelska.

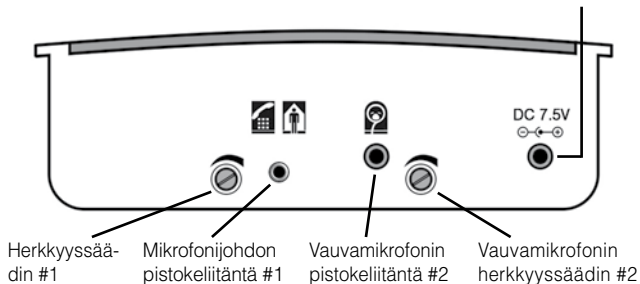
Tekniska ändringar reserverade.

Kuva 1: Näkymä ylhäältä/sivulta/edestä



Kuva 2: Näkymä alapuolelta

7.5 V:n pistokeliitäntä



Onnittelemme »signolux«-merkinantojärjestelmän hankkimisesta. Valitsit nykyaikaisen ja luotettavan järjestelmän. Lue tämä käyttöohje huolellisesti läpi, jotta voit ottaa laitteiston käyttöön oikein ja tutustua kaikkiin järjestelmän tarjoihin mahdollisuuksiin.

Vakiotoimituksen laajuus

Tarkasta, ovatko kaikki seuraavassa luetellut osat mukana:

- »Akustinen universaalilähetin«
- 3 x tyypin AAA paristo
- Mikrofoni johdon
- Seinäpidike
- 2 ruuvia
- 2 seinäproppua
- Käyttöohje
- Takuukortti

Mikäli osia puuttuu, ole hyvä ja käännä alan liikkeen tai suoraan valmistajan puoleen.



Turvallisuusohjeet

- Lue tämä käyttöohje huolellisesti ja kokonaan läpi, ennen kuin otat laitteen käyttöön ja käytät sitä.
- Säilytä tämä käyttöohje huolellisesti, jotta se on joka hetki muidenkin käyttäjien saatavilla.
- Noudata sähkötyökalujen käytössä aina valmistajan ohjeita ja käytä sopivia suojavarusteita (esim. suojalasit).

- Tarkasta ennen porausta, onko seinien sisässä piilossa olevia sähkö- ja vesijohtoja.

Jos olet epävarma, suosittelemme käyttämään johtojenja putkien tunnistinta.

Toimintaperiaate

»Akustinen universaalilähetin« tunnistaa akustiset signaalit ja muuttaa ne radioimpulsseiksi.

Nämä radioimpulssit lähetetään kaikille radiotoimintaetäisyydellä oleville vastaavasti asetetuille »signolux«-vastaanottimille.

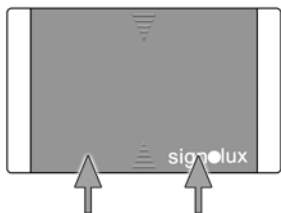
Vastaanottimet muuttavat radioimpulssit valo-, värinä- tai äänisignaaleiksi (kunkin vastaanotintyyppin mukaan).

Käyttöönotto

Paristojen asettaminen paikoilleen ja niiden vaihtaminen

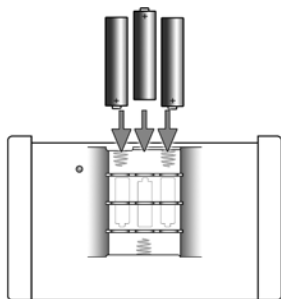
Jotta 3 kappaletta AAA-paristoja voidaan asettaa paikoilleen, on paristokotelo ensin avattava:

- Työnnä muovikantta ylöspäin. Tällöin on ohitettava tietty lukitusvastus (kuva 3).



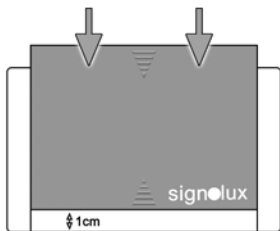
Kuva 3

- Nyt muovikansi voidaan poistaa ja paristokotelo on auki.
- Aseta kolme AAA-paristoa paikoilleen. Huomioi oikea polariteetti. (kuva 4).



Kuva 4

- Laita muovikansi takaisin paikoilleen: Aseta kansi n. 1 cm etäisyydelle kotelon alareunasta (kuva 5).



Kuva 5

- Työnnä muovikantta alaspäin, kunnes se lukittuu. Kansi on nyt taas tiukasti kiinni

Lähettimen kirjautuminen vastaanottiin

»Suora universaalilähetin« on rekisteröitävä jokaiseen »signalux«-vastaanottimeen, jonka on tarkoitus reagoida siihen. Tällöin määritellään myös ilmoitustyyppi.

Pidä sitä varten kunkin vastaanottimen toimintopainiketta muutaman sekunnin ajan alas painettuna. Vastaanottimen symbolit syttyvät yksitellen. Irrota painike heti kun haluttu symboli syttyy.

Paina nyt »Suora universaalilähetin« toimintopainiketta.

Odota n. 20 sekuntia ja testaa sitten toiminta käyttämällä lähettimen toimintopainiketta.

Jopa 8 erilaista lähetintä voidaan rekisteröidä yhteen vastaanotinsymboliin.

Mikrofonijohdon asennus

Sen jälkeen, kun mikrofonin johto on kytketty, »Akustinen universaalilähetin« havaitsee akustisen signaalin (esim. ovikellon soiminen tai puhelinsoitto) ja lähettää sen toiminta-alueella olevaan Signolux-vastaanottimeen radiosignaalina.

Irrota mikrofonin liimarenkaan suojakalvo ja liimaa mikrofoni ovikellon, puhelimen, savuvaroittimen jne. äänen ulostuloaukkoon. Laita mikrofonin johto »Akustisen universaalilähettimen« alapuolella olevaan pistokeliitintään #1.

Jotta lähetin toimii optimaalisesti, on herkkyuden kiertosäädin säädettävä siten, että lähetin varmasti reagoi signaaliin.

Toimintaohjeet:

- Kierrä herkkyuden kiertosäädin kaikkein vähiten herkkään kohtaan (vasemmalle vasteeseen asti).
- Käynnistä äänilähde ja nosta herkkyyttä asteittain (kierrä herkkyuden kiertosäädintä myötäpäivään), kunnes lähetin reagoi äänilähteeseen.

Rekisteröi lähetin vastaanottimeen vastaavan puhelinsymbolin alle (esim. puhelinsymboli puhelinsignaalin alle jne.)

Käyttö vauvahälyttimenä

»Akustinen universaalilähetin« voi havaitsee lapsen itkun ja välittää sen radiosignaalina toimintaetäisyydellä olevaan »signolux«-vastaanottimeen. Siihen tarvitaan välttämättä vauvamikrofonin johto (tuotenumero A-2691-0, saatavilla lisävarusteena).

Toimituksen mukana tullut mikrofonin johto ei sovi tähän tarkoitukseen!

Kiinnitä vauvamikrofonin johto lapsen sängyn pääpuoleen. Mikrofonin varusteisiin kuuluu tähän tarkoitukseen sopiva liimanauha.

Loukkaantumisvaaran aiheuttajat:
Turvallisuussyistä mikrofoni ja kaapeli on sijoitettava siten, että vauva ei missään tilanteessa ylety niihin.

Laita vauvamikrofonin johto »Akustisen universaalilähettimen« alapuolella olevaan pistokeliitintään #2.

Jotta lähetin voi luotettavasti välittää signaaleja, on herkkyuden kiertosäädin säädettävä siten, että lähetin varmasti reagoi lapsen itkuun.

Toimintaohjeet

- Kierrä herkkyuden kiertosäädin kaikkein vähiten herkkään kohtaan (kierrä herkkyuden kiertosäädintä myötäpäivään)
- Jos jokin sivuääni käynnistää lähettimen (esim. huokaisu jne.) säädä herkkyyttä asteittain alaspäin (kierrä herkkyuden kiertosäädintä myötäpäiv-

vään), kunnes lähetin ei enää reagoi sivuääniin.

Tarkkojen säätöjen on kuitenkin useamman asetusarvon säätökerran jälkeen vastattava henkilökohtaisia tarpeitasi.

Rekisteröi lähetin vastaanottimiin vauvahälytysymbolin alle.

Vauvahälytystoiminnossa voidaan vauvahälytyskytkin (kuva 1) kätevästi kytkeä päälle ja pois päältä.

Huomautus:

»Akustinen universaalilähetin« tarvitsee vauvamikrofonin käyttöön enemmän tehoa. Se tarkoittaa, että paristojen käyttöikä on lyhyempi ja käyttövalmiusaika lyhenee n. 100 päivään jokaista paristojen vaihtoa kohden.

Sen vuoksi suosittelemme käyttämään »signolux« - verkkolaitetta (tuotenumero A-2690-0, saatavilla lisävarusteena).

Kiinnitys

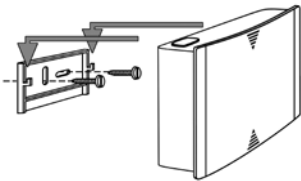
Tärkeää huomata:

Huomaa, että metalliosat ja muu rakennusmateriaali voi vaikuttaa radio-signaalin etenemiseen.

Koska niitä voi olla näkyvillä tai piilossa kiinnitystai asennuspaikalla, on ennen jokaisen laitteen kiinnittämistä parasta suorittaa toimintatesti tarkalleen kiinnityskohdassa ja tarvittaessa valittava toinen kiinnitystai asennuspaikka, jos vastaanottoa ei voida taata..

»signolux«-lähetin voidaan kiinnittää toimituksen mukana tulleella seinäpidikkeellä. Ruuvaa siinä tapauksessa seinäpidike tukevasti seinään (tai puupalkkiin, kaappiin jne.). Jos laite kiinnitetään muuriin, siihen tarvitaan (6 mm:n) kiviporakone.

Käytä siinä tapauksessa toimituksen mukana tulleita proppuja pidikkeen kiinnittämiseen. Ripusta seinäpidikkeen kiinnittämisen jälkeen »signolux«-lähetin pidikkeeseen.



Huolto ja ylläpito

Kaikki signolux-laitteet ovat huoltovapaita. Jos laite likaantuu, se on silloin tällöin puhdistettava pehmeällä, kostealla liinalla.

Älä koskaan käytä alkoholia, ohentimia tai muita orgaanisia liuottimia.

Laitetta ei saa altistaa pidempiä aikoja suoralle auringonvalolle, ja se on suojattava korkeilta lämpötiloilta, kosteudelta ja voimakkaalta mekaaniselta tärinältä.

Huomio:

Laitetta ei ole suojattu roiskevedeltä. Älä aseta laitteen päälle nesteellä täytettyjä esineitä, kuten maljakoita. Myöskään avoimia syttymislähteitä, kuten palavia kynttilöitä, ei saa asettaa laitteen päälle.

Varmista, että paristoja ei aseteta alttiiksi liiallisille lämmönlähteille, kuten auringonvalolle, liekeille tai muulle vastaavalle.

Takuu

Laite on erittäin turvallinen käyttää. Mikäli se ei oikeasta käytöstä huolimatta toimi moitteettomasti, käänny alan liikkeen tai suoraan valmistajan puoleen.

Takuu kattaa sekä korjauskustannukset että lähetyksestä aiheutuneet kulut. Palauta laite mahdollisuuksien mukaan alkuperäispakkauksessa.

Älä siis hävitä pakkausta. Takuu ei ole voimassa, jos vika on aiheutunut väärästä käytöstä tai jos laitetta ovat korjanneet muut kuin valtuutetut korjausliikkeet (koneen sinetti on rikki).

Takuukorjaukset suoritetaan vain, jos lähetykseen sisältyy täytetty takuukortti ja kopio alan liikkeen antamasta ostokuitista tai laskusta.

Laitenumero on myös aina ilmoitettava.



Käytöstä poistettujen sähköja elektroniikkalaitteiden **hävittäminen** (sovelletaan Euroopan unionin maissa ja muissa Euroopan maissa, joissa on erityinen näille laitteille tarkoitettu kierrätysjärjestelmä). Tuotteessa tai pakkauksessa oleva symboli tarkoittaa, että laitetta ei saa hävittää tavallisen talousjätteen mukana vaan se on jätettävä sähkölaitteille ja elektronisille laitteille tarkoitettuihin kierrätyspisteisiin.

Tämän tuotteen hävittäminen oikealla tavalla auttaa vähentämään ympäristölle ja ihmisille mahdollisesti koituvia haittavaikutuksia Vääränlainen laitteen hävittäminen on vaaraksi ympäristölle ja ihmisten terveydelle.

Materiaalien uudelleenkäyttö säästää raaka-ainevarojen kulutusta. Lisätietoja laitteen kierrätyksestä saat paikallisilta viranomaisilta, asuinalueesi kierrätyspisteistä tai liikkeestä, josta olet tuotteen ostanut.

Tekniset tiedot:

Virtalähde:	3 x 1,5V AAA paristo
tai	230 V, 50 Hz; 7.5 V DC 1500mA (lisävaruste)
Korkeus:	75 mm
Leveys:	122 mm
Syvyys:	38 mm
Paino:	128 g (sans piles)
Lähetystaajuus:	868,35 MHz
Toiminta-aika:	1 – 2 Vuotta, 5 signaalia/päivä, riippuen paristojen laadusta.

Lyhenee vauvamikrofoni kytkettynä ja aktivoituna (sivussa oleva kytkin asennossa 1) n. 100 päivään.

Laite täyttää seuraavat EU direktiivit:



- 2011 / 65 / EC RoHC-direktiivi
- 2002 / 96 / EC WEEE-direktiivi
- 1999 / 5 / EC R&TTE-direktiivi

CE-merkki laitteessa takaa sen yhteensopivuuden direktiivien kanssa. CE yhteensopivuus ilmoitukset ovat saatavilla osoitteessa www.humantechnik.com/service.

Muutokset teknisiin ominaisuuksiin pidätetään.

D

Germany

Humantechnik GmbHIm Wörth 25
D-79576 Weil am RheinTel.: +49 (0) 76 21/ 9 56 89-0
Fax.: +49 (0) 76 21/ 9 56 89-70
E-mail: info@humantechnik.com**CH**

Switzerland

Humantechnik GHL AGRastatterstrasse 9
CH-4057 BaselTel.: +41 (0) 61/ 6 93 22 60
Fax.: +41 (0) 61/ 6 93 22 61
E-mail: info@humantechnik.com**F/B**France
Belgium**SMS****Audio Electronique Sàrl**173 rue du Général de Gaulle
F-68440 HabsheimTel.: +33 (0) 3 89/ 44 14 00
Fax.: +33 (0) 3 89/ 44 62 13
E-mail: sms@audiofr.com**NL**

Netherlands

Hoorexport BVGildenstraat 30
NL-4143 HS LeerdamTel.: +31 (0) 3 45/ 63 23 93
Fax.: +31 (0) 3 45/ 63 29 19
E-mail: info@hoorexport.nl**DK**

Denmark

Phonic Ear A/SKongebakken 9
DK-2765 SmørumTel.: +45 3917 7101
E-mail: mail@phonicear.dk
Website: www.phonicear.dk

**For other service-partners
in Europe please contact:**

Humantechnik GermanyTel.: +49 (0) 76 21/ 9 56 89-0
Fax.: +49 (0) 76 21/ 9 56 89-70
Internet: www.humantechnik.com
e-mail: info@humantechnik.com**HUMANTECHNIK**